

**LISTA PATRON DE LAS AVES SILVESTRES
DE LA RESERVA NATURAL
CERRO EL ARENAL
Juan C. Martínez Sánchez (1988)**

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE EN ESPAÑOL/INGLES
FAMILIA TINAMIDAE	
1 Crypturellus cinnamomeus	Tinamú Canelo / Thicket Tinamou
FAMILIA PODICIPEDIDAE	
2 Tachybaptus dominicus	Zampullín Enano / Least Grebe
FAMILIA ARDEIDAE	
3 Casmerodius albus	Garceta Grande / Great Egret
4 Egretta thula	Garceta Patiamarilla / Snowy Egret
5 Bubulcus ibis	Garcilla Bueyera / Cattle Egret
6 Nyctanassa violacea	Martinete Cangrejero / Yellow-crowned Night-Heron
FAMILIA ANATIDAE	
7 Anas crecca (*)	Cerceta Común / Green-winged Teal
FAMILIA CATHARTIDAE	
8 Coragyps atratus	Zopilote Negro / Black Vulture
9 Cathartes aura	Zopilote Cabecirrojo / Turkey Vulture
FAMILIA ACCIPITRIDAE	
AGUILAS, GAVILANES Y MILANOS / EAGLES, HAWKS AND KITES	
10 Chondrohierax uncinatus	Gavilán Piquiganchudo / Hook-billed Kite
11 Elanoides forficatus	Elanio Tijereta / American Swallow-tailed Kite
12 Harpagus bidentatus	Gavilán Gorgirrayado / Double-toothed Kite
13 Ictinia plumbea	Elanio Plomizo / Plumbeous Kite
14 Accipiter striatus	Gavilán Pajarero / Sharp-shinned Hawk
15 Buteo magnirostris	Gavilán Chapulinero / Roadside Hawk
16 Buteo platypterus	Gavilán Aludo / Broad-winged Hawk
17 Buteo brachyurus	Gavilán Colicorto / Short-tailed Hawk
FAMILIA FALCONIDAE	
HALCONES Y CARACARAS / FALCONS AND CARACARAS	
18 Micrastur ruficollis	Halcón Barreteado / Barred Forest-Falcon
19 Micrastur semitorquatus	Halcón Collarejo / Collared Forest-Falcon
20 Falco sparverius	Cernícalo Americano / American Krestel
21 Falco rufigularis	Halcón Murcielaguero / Bat Falcon

FAMILIA CRACIDAE	PAVONES Y CHACHALACAS / CURASSOWS AND CHACHALACAS
22 Penelopina nigra	Chachalaca Negra / Highland Guan
FAMILIA PHASIANIDAE	PERDICES Y CODORNICES / PARTRIDGES AND QUAIL
23 Dendrortyx leucophrys	Perdiz Cariblanca / Buffy-crowned Wood-Partridge
24 Odontophorus guttatus	Codorniz Moteada / Spotted Wood-Quail
FAMILIA RALLIDAE	RASCONES, POLLUELAS Y FOCHAS / RAILS, GALLINULES AND COOTS
25 Aramides cajanea	Rascón Cuelligrís / Gray-necked Wood-Rail
26 Gallinula chloropus	Polla de Agua / Common Moorhen
27 Fulica americana	Focha Americana / American Coot
FAMILIA JACANIDAE	JACANAS / JACANAS
28 Jacana spinosa	Jacana Centroamericana / Northern Jacana
FAMILIA COLUMBIDAE	PALOMAS Y TORTOLAS / PIGEONS AND DOVES
29 Columba livia	Paloma Común / Rock Dove
30 Columba flavirostris	Paloma Piquirroja / Red-billed Pigeon
31 Zenaida asiatica	Tórtola Aliblanca / White-winged Dove
32 Columbina inca	Tortolita Colilarga / Inca Dove
33 Columbina passerina	Tortolita Común / Common Ground-Dove
34 Columbina talpacoti	Tortolita Rojiza / Ruddy Ground-Dove
35 Leptotila verreauxi	Paloma Coliblanca / White-tipped Dove
36 Geotrygon albigularis	Paloma Cariblanca / White-faced Quail-Dove
FAMILIA PSITTACIDAE	PERICOS Y LOROS /PARAKEET AND PARROTS
37 Aratinga holochlora	Perico Verde / Green Parakeet
38 Bolborhynchus lineola	Chocoyo Listado / Barred Parakeet
39 Amazona farinosa	Loro Verde / Mealy Parrot
FAMILIA CUCULIDAE	CUCOS Y GARRAPATEROS / CUCKOOS AND ANIS
40 Piaya cayana	Cuco Ardilla / Squirrel Cuckoo
41 Tapera naevia	Cuclillo Listado / Striped Cuckoo
42 Dromococcyx phasianellus	Cuclillo Faisán / Pheasant Cuckoo
43 Morococcyx erythropygus	Cuclillo Sabanero / Lesser Ground-Cuckoo
44 Geococcyx velox	Correcaminos Menor / Lesser Roadrunner
45 Crotophaga sulcirostris	Garrapatero Común / Groove-billed Ani
FAMILIA TYTONIDAE	LECHUZAS / BARN-OWLS
46 Tyto alba	Lechuza Común / Common Barn Owl

FAMILIA STRIGIDAE	BUHOS Y MOCHUELOS / OWLS AND PYGMY-OWLS
47 Ciccaba virgata	Cárabo Café / Mottled Owl
FAMILIA CAPRIMULGIDAE	POCOYOS Y AÑAPEROS / GOATSUCKERS AND NIGHTHAWKS
48 Nyctidromus albicollis	Pocoyo Tapacaminos / Pauraque
49 Caprimulgus carolinensis	Pocoyo de Carolina / Chuck-will's-widow
FAMILIA APODIDAE	VENCEJOS / SWIFTS
50 Streptoprocne zonaris	Vencejo Collarejo / White-collared Swift
51 Chaetura vauxi	Vencejo Grisáceo / Vaux's Swift
FAMILIA TROCHILIDAE	COLIBRIES / HUMMINGBIRDS
52 Phaethornis superciliosus	Ermitaño Colilargo / Long-tailed Hermit
53 Campylopterus hemileucurus	Sable Violáceo / Violet Sabrewing
54 Abeillia abeillei	Colibrí Gorgiverde / Emerald-chinned Hummingbird
55 Chlorostilbon canivetti	Esmeralda Rabihorcada / Fork-tailed Emerald
56 Hylocharis leucotis	Zafiro Bicejudo / White-eared Hummingbird
57 Amazilia cyanocephala	Amazilia Frentiazul / Azure-crowned Hummingbird
58 Amazilia cyanura	Amazilia Coliazul / Blue-tailed Hummingbird
59 Amazilia tzacatl	Amazilia Rabirrufa / Rufous-tailed Hummingbird
60 Amazilia rutila	Amazilia Canela / Cinnamon Hummingbird
61 Eupherusa eximia	Colibrí Colirrayado / Stripe-tailed Hummingbird
62 Lampornis sybillae	Montañés Pechiverde / Green-breasted Mountain-gem
63 Tilmatura dupontii	Florín Gorgiazul / Sparkling-tailed Hummingbird
64 Archilochus colubris	Estrellita Pasajera / Ruby-throated Hummingbird
FAMILIA TROGONIDAE	TROGONES / TROGONS
65 Trogon collaris	Trogón Colibarrateado / Collared Trogon
66 Pharomachrus mocinno	Quetzal / Resplendent Quetzal
FAMILIA MOMOTIDAE	GUARDABARRANCOS / MOTMOTS
67 Momotus momota	Guardabarranco Azul / Blue-crowned Motmot
68 Eumomota superciliosa	Guardabarranco Común / Turquoise-browed Motmot
FAMILIA RAMPHASTIDAE	TUCANES / TOUCANS
69 Aulacorhynchus prasinus	Tucancito Verde / Emerald Toucanet
70 Pteroglossus torquatus	Tucancito Collarejo / Collared Aracari
71 Ramphastos sulfuratus	Tucán Pico Iris / Keel-billed Toucan
FAMILIA PICIDAE	CARPINTEROS / WOODPECKERS
72 Melanerpes formicivorus	Carpintero Careto / Acorn Woodpecker
73 Picoides villosus	Carpintero Serranero / Hairy Woodpecker
74 Veniliornis fumigatus	Carpintero Atabacado / Smoky-brown Woodpecker
75 Piculus rubiginosus	Carpintero Alidorado / Golden-olive Woodpecker

76	<i>Campephilus guatemalensis</i>	Carpintero Picoplata / Pale-billed Woodpecker
FAMILIA FURNARIIDAE		HOJARASQUEROS / OVENBIRDS
77	<i>Automolus rubiginosus</i>	Hojarasquero Rojizo / Ruddy Foliage-gleaner
78	<i>Xenops minutus</i>	Piquivuelto Común / Plain Xenops
FAMILIA DENDROCOLAPTIDAE		TREPADORES / WOODCREEPERS
79	<i>Dendrocolaptes certhia</i>	Trepador Barreteado / Barred Woodcreeper
80	<i>Xiphorhynchus erythropygius</i>	Trepador Maculado / Spotted Woodcreeper
81	<i>Lepidocolaptes souleyetii</i>	Trepador Dorsilistado / Streaked-headed Woodcreeper
FAMILIA FORMICARIIDAE		HORMIGUEROS / ANTBIRDS
82	<i>Thamnophilus doliatus</i>	Hormiguero Búllico / Barred Antshrike
83	<i>Grallaria guatemalensis</i>	Hormiguero Escamado / Scaled Antpitta
FAMILIA TYRANNIDAE		MOSQUITEROS TIRANOS / TYRANT FLYCATCHERS
84	<i>Elaenia frantzii</i>	Elenia Montañera / Mountain Elaenia
85	<i>Mionectes oleagineus</i>	Mosquitero Oliváceo / Ochre-bellied Flycatcher
86	<i>Rhynchocyclus brevirostris</i>	Piquiplano de Anteojos / Eye-ringed Flatbill
87	<i>Tolmomyias sulphurescens</i>	Piquiplano Azufrado / Yellow-olive Flycatcher
88	<i>Platyrinchus cancrominus</i>	Piquichato Norteño / Stub-tailed Spadebill
89	<i>Onychorhynchus coronatus</i>	Cazamoscas Real Norteño / Royal Flycatcher
90	<i>Contopus pertinax</i>	Pibí Mayor / Greater Pewee
91	<i>Empidonax flavescens</i>	Mosquitero Amarillento / Yellowish Flycatcher
92	<i>Attila spadiceus</i>	Attila Rabiamarilla / Bright-rumped Attila
93	<i>Myiarchus tuberculifer</i>	Güis Crestioscuro / Dusky-capped Flycatcher
94	<i>Myiarchus tyrannulus</i>	Güis Crestipardo Mayor / Brown Crested Flycatcher
95	<i>Pitangus sulphuratus</i>	Güis Común / Great Kiskadee
96	<i>Megarhynchus pitangua</i>	Güis Picudo / Boat-billed Flycatcher
97	<i>Myiodynastes luteiventris</i>	Cazamoscas Pechiamarillo / Sulphur-bellied Flycatcher
98	<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tirano Tropical / Tropical Kingbird
99	<i>Tityra semifasciata</i>	Titira Carirroja / Masked Tityra
FAMILIA COTINGIDAE		COTINGAS / COTINGAS
100	<i>Procnias tricarunculata</i>	Campanero Centroamericano / Three-wattled Bellbird
FAMILIA PIPRIDAE		SALTARINES / MANAKINS
101	<i>Chiroxiphia linearis</i>	Saltarín Toledo / Long-tailed Manakin
102	<i>Pipra mentalis</i>	Saltarín Cabecirrojo / Red-capped Manakin
FAMILIA HIRUNDINIDAE		GOLONDRINAS / SWALLOWS
103	<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Golondrina Alirrasposa Norteña / Northern Rough-winged Swall.

FAMILIA CORVIDAE

URRACAS Y CUERVOS / JAYS AND CROWS

- 104 *Cyanocorax morio*
105 *Cyanocorax melanocyaneus*

- Urraca Parda / Brown Jay
Urraca Pechinegra / Bushy-crested Jay

FAMILIA TROGLODYTIDAE

CHARRALEROS Y CHOCHINES / WRENS

- 106 *Campylorhynchus zonatus*
107 *Campylorhynchus rufinucha*
108 *Thryothorus rufalbus*
109 *Thryothorus modestus*
110 *Troglodytes aedon*
111 *Troglodytes rufociliatus*
112 *Henicorhina leucosticta*

- Saltapiñuela Nuquirrufa / Band-backed Wren
Saltapiñuela Barreteada / Rufous-naped Wren
Charralero Rufiblanco / Rufous-and-White Wren
Charralero Culirrufo / Plain Wren
Chochín Casero / House Wren
Chochín Cejirrufo / Rufous-browed Wren
Chochín Pechiblanco / White-breasted Wood-Wren

FAMILIA MUSCICAPIDAE

MUSCICAPIDOS / MUSCICAPIDS

- 113 *Sialia sialis*
114 *Myadestes unicolor*
115 *Catharus aurantiirostris*
116 *Catharus frantzii*
117 *Catharus ustulatus*
118 *Hylocichla mustelina*
119 *Turdus plebejus*
120 *Turdus grayi*
121 *Turdus assimilis*

- Celeste Oriental / Eastern Bluebird
Solitario Gris / Slate-colored Solitaire
Zorzal Piquinaranja / Orange-billed Nightingale-Thrush
Zorzal Gorrirojizo / Ruddy-capped Nightingale-Thrush
Zorzal Ustulado / Swainson's Thrush
Zorzal Grande / Wood Thrush
Mirlo Montañés / Mountain Robin
Mirlo Pardo / Clay-colored Robin
Mirlo Gorgiblanco / White-throated Robin

FAMILIA MIMIDAE

MIMIDOS / MOCKINGBIRDS AND THRASHERS

- 122 *Dumetella carolinensis*

- Mauñador Gris / Gray Catbird

FAMILIA VIREONIDAE

VIREOS / VIREOS

- 123 *Vireo solitarius*
124 *Vireo olivaceus*
125 *Hylophilus decurtatus*
126 *Cyclarhis gujanensis*

- Vireo de Anteojos / Solitary Vireo
Vireo Ojirrojo / Red-eyed Vireo
Verdillo Menudo / Lesser Greenlet
Vireón Cejirrufo / Rufous-browed Peppershrike

FAMILIA EMBERIZIDAE

EMBERIZIDOS / EMBERIZIDS

- 127 *Vermivora peregrina*
128 *Parula pitayumi*
129 *Dendroica petechia*
130 *Dendroica magnolia*
131 *Dendroica townsendi*
132 *Dendroica virens*
133 *Dendroica fusca*
134 *Dendroica graciae*
135 *Dendroica castanea*
136 *Mniotilta varia*
137 *Protonotaria citrea*
138 *Seiurus aurocapillus*

- Reinita Verduzca / Tennessee Warbler
Parula Tropical / Tropical Parula
Reinita Amarilla / Yellow Warbler
Reinita Colifajeada / Magnolia Warbler
Reinita Bicolor / Townsend's Warbler
Reinita Gorginegra / Black-throated Green-Warbler
Reinita Gorginaranja / Blackburnian Warbler
Reinita Gorgiamarilla / Grace's Warbler
Reinita Castaña / Bay-breasted Warbler
Reinita Rayada / Black-and-White Warbler
Manguito Dorado / Prothonotary Warbler
Reinita Andarina / Ovenbird

139	<i>Oporornis philadelphia</i>	Reinita Enlutada / Mourning Warbler
140	<i>Geothlypis poliocephala</i>	Enmascarado Coronigris / Gray-crowned Yellowthroat
141	<i>Wilsonia pusilla</i>	Reinita Gorrinegra / Wilson's Warbler
142	<i>Wilsonia canadensis</i>	Reinita Pechirrayada / Canada Warbler
143	<i>Basileuterus culcivorus</i>	Reinita Coronigualda / Golden-crowned Warbler
144	<i>Euphonia hirundinacea</i>	Eufonia Gorgiamarilla / Yellow-throated Euphonia
145	<i>Euphonia elegantissima</i>	Eufonia Capuchiazul / Blue-hooded Euphonia
146	<i>Thraupis episcopus</i>	Tángara Azulada / Blue-gray Tanager
147	<i>Thraupis abbas</i>	Tángara Aliamarilla / Yellow-winged Tanager
148	<i>Habia rubica</i>	Táng. Hormiguera Coronirroja / Red-crowned Ant-Tanager
149	<i>Habia fuscicauda</i>	Táng. Hormiguera Gorgirroja / Red-throated Ant-Tanager
150	<i>Piranga flava</i>	Tángara Rojiza / Hepatic Tanager
151	<i>Piranga olivacea</i>	Tángara Escarlata / Scarlet Tanager
152	<i>Piranga bidentata</i>	Tángara Dorsirrayada / Flame-colored Tanager
153	<i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	Tángara Nuquirroja / Crimson-collared Tanager
154	<i>Chlorospingus ophthalmicus</i>	Tángara Ojeruda / Common Bush-Tanager
155	<i>Saltator maximus</i>	Saltador Enmedallado / Buff-throated Saltator
156	<i>Saltator atriceps</i>	Saltador Cabecinegro / Black-headed Saltator
157	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Piquigrueso Pechirrosado / Rose-breasted Grosbeak
158	<i>Passerina cyanea</i>	Azulito Norteño / Indigo Bunting
159	<i>Atlapetes gutturalis</i>	Saltón Gorgiamarillo / Yellow-throated Brush-Finch
160	<i>Atlapetes brunneinucha</i>	Saltón Gorgiblanco / Chestnut-capped Brush-Finch
161	<i>Melozone leucotis</i>	Pinzón Orejiblanco / White-eared Ground-Sparrow
162	<i>Volatinia jacarina</i>	Semillerito Negro / Blue-black Grassquit
163	<i>Tiaris olivacea</i>	Semillerito Cariamarillo / Yellow-faced Grassquit
164	<i>Haplospiza rustica</i>	Pinzón Piquirecto / Slaty Finch
165	<i>Diglossa baritula</i>	Pinchaflor Canelo / Cinnamon-bellied Flowerpiercer
166	<i>Aimophila rufescens</i>	Sabanero Rojizo / Rusty Sparrow
167	<i>Dives dives</i>	Cacique Piquinegro / Melodious Blackbird
168	<i>Quiscalus mexicanus</i>	Clarinero Grande / Great-tailed Grackle
169	<i>Icterus chrysater</i>	Chichiltote Dorsiamarillo / Yellow-backed Oriole
170	<i>Icterus galbula</i>	Chichiltote Norteño / Northern Oriole
171	<i>Amblycercus holosericeus</i>	Cacique Picoplata / Yellow-billed Cacique
172	<i>Psarocolius wagleri</i>	Oropéndola Alinegra / Chestnut-headed Oropendola
173	<i>Psarocolius montezuma</i>	Oropéndola Mayor / Montezuma Oropendola
174	<i>Carduelis notata</i>	Verdecillo Cabecinegro / Black-headed Siskin

NOTA: Esta lista ha sido preparada en base a ejemplares capturados en redes japonesas u observados en detalle entre los años 1983 a 1988. El autor espera que nuevos observadores puedan añadir un número considerable de especies a esta lista, sobre todo de aves que habitan en la bóveda del bosque, y aves nocturnas. Cualquier adición a esta lista favor reportarla al autor (jcmartinez@avesnicaragua.org). Muchas Gracias!